

平川動物公園の仲間たち

シロサイ

かごしま 市民のひろば 8月

平成4年(1992年)

第303号

編集と発行：鹿児島市広報課/〒892鹿児島市山下町11番1号 市役所のでんわ：(24)1111

主な内容

- 特集**
- ⑦ 1992年は「国連・障害者の10年」最終年 障害者の取り組みで.....
 - ⑥ 第6回長才まつり テーマは「生涯青春(遊び心おしゃれ心).....
 - ⑤ 新装なった伊敷支所庁舎.....
 - ④ 公表します コンピューターの事務処理状況.....
 - ③ 住居表示 8月10日から東坂元三・四丁目を新設.....

市の人口(推計)

(4. 7. 1)		前年同月比
人口総数	537,155人	(+1,158人)
男	251,307人	(+ 84人)
女	285,848人	(+1,074人)
世帯数	205,293世帯	(+2,566世帯)

"大海の女神" おめでとう！ 今給黎さん



出迎える市民に応える今給黎さん。まさに「大海の女神」のほほえみ！

摩おびつよの快拳



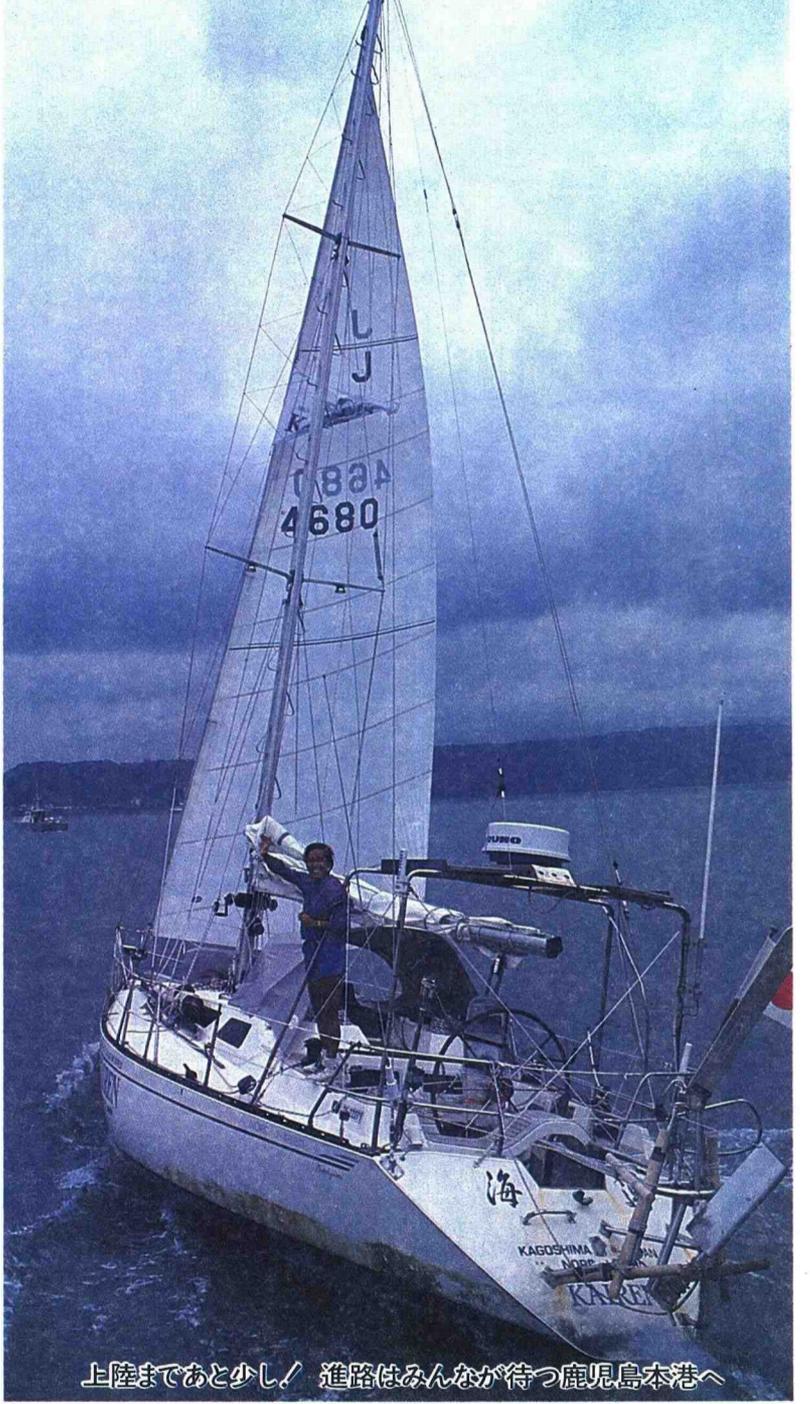
山川町沖合いにゴール

日本女性で、初めてヨット単独無寄港世界一周を目指していた今給黎教子さんが、平川を出港してから、二百七十八日目の七月十五日、元気に帰ってきました。

真つ黒に日焼けした今給黎さんは、大海原を渡ってきた充実感を満面にたたえ、鹿児島本港に上陸。清々しい「キョウリスマイル」は出迎えるたくさんの方々の市民を温かく包んでくれました。

彼女の強い意志と勇気には、市民だけではなく、全国の人が共感し、感動を覚えたことでしょう。夢に向かって自分を高め、自身の限界に挑戦していく。そんな今給黎さんの姿は、わたしたちに多くのことを教えてくれました。

鹿児島市では、八月三日、その快拳をたたえ、市民栄誉賞を贈ります。「今給黎さん、成功おめでとう！ 長い航海本当に、おつかれさまでした」



上陸まであと少し！ 進路はみんなが待つ鹿児島本港へ

市長随想

生まれかわった公園に思いをはせますと、広々とした芝生広場やキャンパスシエルトーのある緑陰広場からは若者の語らいや歌声が聞こえ、ふれあい広場に建てられたあずまやでは、壁泉を流れ落ちる水を眺めながら、しばし清涼感にひたっている旅人の姿が目につかびます。

そして、せせらぎやジャブジャブ池からは楽しそうに水遊びに興じる子供たちの歓声が聞こえてくるようです。

鹿児島市の新しいオアシスとして生まれかわる中央公園にぜひご期待ください。

さて、中央公園の地下に建設を進めている駐車場は、愛称も「セラ602」と決まり、いよいよ今月末オープンします。

「セラ602」の愛称が示すように六百二十台を収容できる九州では有数の近代的な大型地下駐車場です。

天文館周辺の中央地区商店街の活性化の担い手として、また近くにある文化施設利用者のための手軽な駐車場としての役割を果たすことを期待しています。

本市では、地下駐車場のオープンを機に平成五年度の完成を目指し、中央公園の再生工事に着手します。

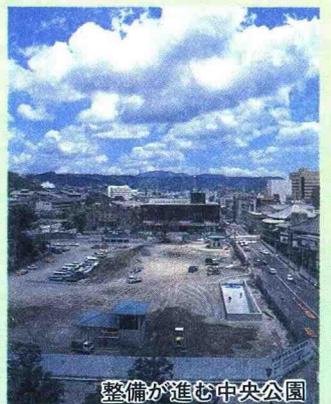
いよいよ夏本番をむかえ、海や山が賑わう季節になりました。

海と言えば、先程今給黎教子さんが成し遂げたヨットによる無寄港世界一周という壮挙は、日本中を沸き返らせ、全国の人々に素晴らしい感動を与えました。

生まれかわる中央公園

赤崎 義則

ふれあいの街角



整備が進む中央公園

(大切なものは保存しておきましょう)

第6回

健康で充実した日々を送るために
長才まつり

8月29日～9月8日

今年のテーマは『生涯青春(遊び心・おしゃれ心)』です!

高齢化社会の問題は、若い人も含めたすべての世代に共通する課題です。各世代間のふれあいを通じて一緒に考えてみませんか。市民の皆さんのご参加をお願いします。(高齢者福祉課)



フランキー堺

◇特別講演
フランキー堺(俳優)
演題「劇的生活」



おしゃれ心

◇パネリスト
ハバネリスト
金子辰雄(元NHKアナウンサー)
有村かおり(TBSキャスター)
田口信教(鹿屋体育大学助教)

△コーディネーター
小澤聖子(MBC学園講師)

長才の主張のど自慢大会
シルバードアッシュンショ

【日時】八月三十日(日)
長才の主張：十二時～十三時
シルバードアッシュンショ：十三時～十三時三十分
のど自慢大会：十三時三十分～十六時三十分

【会場】中央公民館
長才の主張の出場者募集
出場資格：六十歳以上の市民
テーマ：『生涯青春(遊び心・おしゃれ心)』



ゲートボール大会

【日時】八月三十一日(月)九時開会式

【会場】かごしま健康の森公園
参加チームの募集

出場資格：六十歳以上の市民
一チーム六人(監督を含む)
参加料：無料
締め切り：八月十五日(土)必着

グラウンドゴルフ大会

【日時】八月三十一日(月)九時開会式

【会場】かごしま健康の森公園
参加チームの募集

出場資格：市内に住む人で、一チーム六人(主将を含む)で構成し、性別は問わない。ただし、六人のうち三人以上は六十歳以上とし、残りの選手については年齢を問わない

参加料：無料
申し込み方法：参加申込書に必要事項を記入し、直接持参する

「学校週5日制」の実施

平成4年9月から学校週5日(いつか)制が実施されることになりました。この制度が、子供たちの人間形成にとって意義深いものになりますよう、市民の皆さんのご理解とご協力をお願いします。

本年9月から毎月第2土曜日が休業日になります。

学校週5日制が公立の幼稚園、小学校、中学校、高等学校および特殊教育諸学校でいっせいに実施されます。

社会の変化に対応して、これからの時代を主体的に生きる子供を育てることがねらいです。

家庭や地域社会における生活体験、自然体験、社会体験を通して、望ましい人間形成を図っていかうとするものです。

学校・家庭および地域社会の連携が大切です。

子供たちの豊かな生活体験の場として、学校・家庭および地域社会がそれぞれの持つ教育機能を発揮しながら、お互いに協力し合っていくきましょう。

〈教育委員会指導課②1941〉

ふれあいスポーツ教室

高齢者の生きがいづくりと世代交流の方法として、身近で手軽にできるニュースポーツを紹介し、健康増進と相互親睦を目的に開催します。

【日時】八月三十一日(月)十三時～十六時

【会場】かごしま健康の森公園

【紹介種目】ターゲットバードゴルフ、シャッフルボード、ホイスシュー、ベタンク、ボックスホッケー、スポーツ輪投げ

※市内に住んでいる人であればどなたでも参加できます

高齢者作品展

【期間】九月三日～八日

【会場】ユニードダイエー鹿児島店一階中央プラザ

出品資格：六十歳以上の市民(作品は出展者が自ら制作したものとし、一人一種目につき一点、三種目まで。未発表に限る)

種目：①木製品、竹製品、わら製品、民芸、民具などで昔懐かしい生活玩具や手作り生活用品などの生活感のあるもの。

②絵画、彫刻、書など

③受付期間：八月十日(月)～十八日(火)

申込先：高齢者福祉課または谷山福祉課へ出展申込書を提出
※出展作品の搬入は、九月二日(水)九時～十二時に県老人福祉会館(市営プール横)へ。搬出は、九月八日(火)十三時～十五時に本人が行う。

「ふれあい絵画展」を同時開催
市内の小学三年生の描くおじいさん、おばあさんの似顔絵を展示します。



歌謡シヨリ

【日時】九月七日(月)十四時から十八時からの二回公演

【会場】市民文化ホール・第一

公演内容

天賦の才に恵まれた小杜鵑たちの透き通った瞳、豊かな表情、優美で躍動感にあふれる舞い、中国民族楽器「二胡」が奏でるかすかに哀愁を誘う心の響き……
▷舞踊、民族楽器の演奏、童謡、武術、書道実演ほか



《入場整理券の申し込み》

【申し込み方法】

(1)はがきまたは封書による場合
住所、氏名、電話番号、希望公演日時を明記(何名でも可)

(2)申込書による場合
申込書の配布場所へ、市役所本庁、各支所・出張所、市民文化ホール、谷山サザンホール、各地域公民館
※申し込みをされた方には、後日入場整理券を送付します。

【締め切り】

10月15日(休) 満員になり次第、締め切らせていただきます。

【申し込み・郵送先】

〒892 山下町6-1 教育委員会庶務課

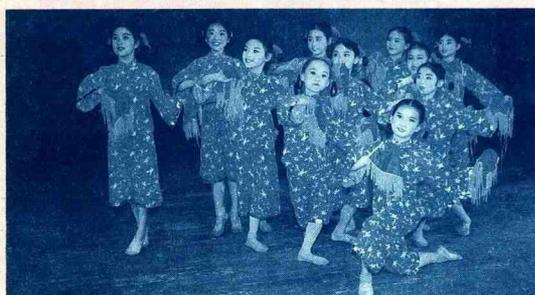
鹿児島市・長沙市友好都市締結10周年記念公演

中国悠久の伝統芸能を携えて日本初公演!

長沙市少年少女芸術団

鹿児島市が中国長沙市との友好都市締結10周年を記念して、中国悠久の歴史の中で育まれてきた多くの民族の伝統的な芸能を伝承した「長沙市少年少女芸術団」を初めて招へいして公演を行います。この芸術団は、湖南省6千万人、十数民族の中から選び抜かれ、中国では小杜鵑(ツツジの花のように可愛くて、ホトトギスのように元気な少年少女)芸術団と呼ばれ、その芸術性は高く評価されています。

平和と友好の使者、小杜鵑たちが、舞台上に繰り広げる中国の優れた民族芸能の精華にご期待ください!



【公演日】10月31日(土)

開演 18時

11月1日(日)

開演 ①14時 ②18時

【会場】市民文化ホール(第1)

入場無料(入場整理券)

長沙市少年少女芸術団公演の問い合わせ 国際交流課



吹き抜けにあるレリーフ

新装なった伊敷支所庁舎

＝8月24日(月)業務開始＝



2段型の駐車場

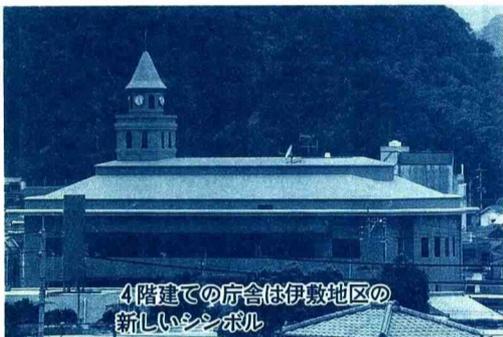
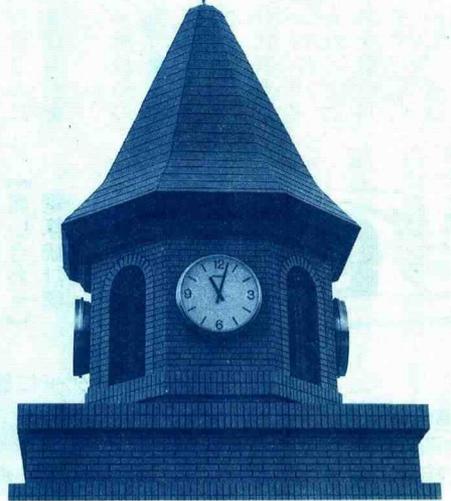
市民サービスの向上および事務処理の効率化・高度化を図るため、全面的な改築工事を進めてきた伊敷支所庁舎が、この度完成の運びとなります。

新庁舎は、鉄筋コンクリート造り四階建て、延床面積は約二千七百平方メートルで丸みを帯びた柔らかな色調の外壁と緑銅銅板で葺いた緑の屋根を持つ西洋風の趣のある建物です。

とんがり帽子のような塔屋には、時計が設置され、新しい庁舎のシンボルとなっています。

また、庁舎内部の市民ロビーは、一部が吹き抜けの構造になっており、開放感のあるゆったりとしたスペースを持ち、その吹き抜けの壁面中央には、壁画(レリーフ)を置き、市民の皆さんが気軽にくつろげる雰囲気をつくり出しています。

新庁舎の業務開始は、八月二十四日(月)からですが、死亡届など戸籍関係届の時間外受け



4階建ての庁舎は伊敷地区の新しいシンボル

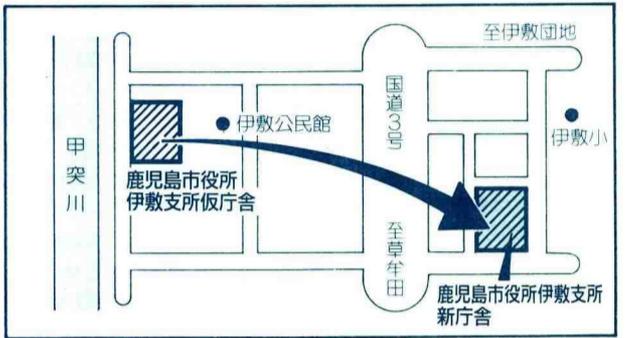
【問い合わせ】伊敷支所市民課 2111

●各階の業務内容等

一階：市民課(戸籍、印鑑登録および住民基本台帳事務、国民健康保険、国民年金、高齢者・乳幼児医療等)、市民相談室、指定金融機関派出所(市税等の収納)

二階：税務課(市税関係の諸証明発行、原付自転車等の登録・廃車、市県民税・固定資産税等市税の納税相談)

三階：市民課庶務、伊敷農林事務所、農業委員会伊敷支局、会議室ほか



市優良従業員

推薦受け付け

市では、市内の事業所に勤務する従業員の勤労意欲の高揚および事業所への定着を図るため勤務実績が良好で他の模範となる従業員を表彰します。

あなたの事業所から、ぜひ優良従業員をご推薦ください。

△推薦対象者▽

十月一日現在で次の各号のいずれかに該当する人

(1) 満三十歳未満で同一事業所に一年以上勤務する人

(2) 同一事業所に十五年以上勤務する人

△推薦書の交付、受付期間、交付場所▽

●交付・受付期間：八月二十日(木)まで

●交付場所：中小企業課、市民生活課、各支所・出張所

【受付場所・問い合わせ】〒892 山下町十一-1 中小企業課(市役所東別館七階)

市では、市内の事業所に勤務する人

△推薦の対象から除く人▽

① 官公署に勤務する人 ② 経営に携わる人 ③ すでにこの制度による表彰を受けた人(ただし、(1)で表彰を受けた人も、(2)で表彰を受けようとする場合は推薦の対象となります)

△推薦方法▽

各事業所ごとに推薦対象者(1)(2)のいずれか一人(従業員二百人以上の事業所は二人以内)をご推薦ください。



'92火山砂防フォーラム



『火山を知り、火山とともに生きる』のもと、『92火山砂防フォーラム』を開催します。火山災害に対処している自治体が相集い、警戒避難を含めた火山砂防事業について、意見の交換を行うことにより、安全で住みよい地域づくりを目指すことを目的に開催されるものです。

- 【開催日時】 8月26日(水) 13時～17時45分
 - 【開催場所】 市民文化ホール第2ホール
 - 【講演者】 今給黎教子さん(ヨットウーマン)、加茂幸介さん(京都大学教授桜島火山観測所所長)
 - 【パネラー】 加茂幸介さん、高橋哲雄さん(建設省砂防課長)、竹之下 光さん(桜島町長)、坂根庸子さん(元勤労婦人センター所長)、西 みやびさん(シティ情報誌編集長)
 - 【入場料】 無料(申し込み後、入場券を交付します)
 - 【申し込み】 往復はがきに、住所、氏名、年齢、職業、電話番号を明記の上、〒105 東京都港区新橋6-12-8 新橋緑ビル砂防広報センター内 '92火山砂防フォーラム東京事務局へ
- 〈問い合わせ〉 河川港湾課

国際交流に意欲のある青年を募集!!

鹿児島市青少年の翼事業で海外に派遣

市では、国際交流基金事業により、国際交流の促進に寄与する次代を担う青年を育成するため、市内の青年を対象に海外に派遣します。本年度は、姉妹都市であるイタリアのナポリ市を訪問するほかヨーロッパの各都市を訪問します。

- 国際交流に意欲のあるたくさんの若者の応募をお待ちしています!
- 〈派遣者数〉 10人程度
 - 〈派遣時期〉 11月下旬
 - 〈派遣期間〉 2週間程度
 - 〈応募締め切り〉 9月5日(土)
 - 〈応募方法〉 「私と国際交流」という題で、400字詰め原稿用紙(B4版)3枚程度にまとめ、所定の申込用紙を添えて、国際交流課または教育委員会女性青少年課に申し込む。
 - 〈応募資格〉 市内に住んでいる18～30歳までの青年(在学学生を除く)でこれまで市の事業により海外渡航した経験がなく、国際交流に意欲のある人。
 - 〈経費の補助〉 渡航経費の80%以内を補助します。

【問い合わせ】 国際交流課、女性青少年課 271971



昨年、ナポリを訪れた青年の翼たち

●ナポリ市はチレニア海に面し、ローマの南東215kmに位置する海港・商業都市です。人口は122万人でローマ、ミラノに次ぐイタリア第3の都市です。東方にはベスビオ火山(1281m)がそびえ、砂浜海岸にはオレンジの並木が連なり「地中海で最も美しい風景」とされています。

ごみ減量インフォメーション

資源ごみ回収活動補助金の申請

………手続きはお早めに!

- ▶申請方法 団体登録済みの市民団体には、8月初めに申請書類を送付します。仕切書の原本を添付して申請してください。
- ▶申請期限 9月5日(土)

※本市は、資源ごみ回収活動を行う市民団体に補助金を出しています。回収業者からの売却代金の外、市から回収量および実施回数(2回以上実施した場合、1回につき3,000円で15,000円が限度)による補助金があります。

- ◎回収量による補助金は?
- 古紙類 1kgにつき2円
 - 古繊維類 1kgにつき2円
 - 古びん類 1本につき1円
 - 金属類 1kgにつき1円

【問い合わせ】 清掃部管理課

市では、多様化し複雑化する行政需要に対応し、市民サービスの向上と効率的な行政運営を行うために、コンピューターを利用して市民の皆さんに直接関係するさまざまな事務を処理しています。

本庁と谷山・伊敷・東桜島の各支所および吉野出張所を専用回線で結ぶことで、住民票の写しや印鑑証明書、市税の諸証明書などの交付事務や住民異動届などの受付事務などがオンライン化され、住所に関係なくどこでもこれらのサービスを受けられるようになってきました。一方、端末装置の活用によって、窓口事務のスピードアップも図られています。



コンピューターの事務処理状況

■より質の高い市民サービスを目指して



また、市ではコンピューターに記録された市民の皆さんの個人情報保護のために、鹿児島市電子計算組織に係る個人情報保護の保護に関する条例を制定し、その記録項目や利用方法などについて鹿児島市個人情報保護審議会に諮問し審査を受けた後、職員に対して周知徹底を図るなど、市民の皆さんのプライバシーの保護に細心の注意をはらっています。

【問い合わせ】
電算統計課

＜コンピューターに記録されている主な個人情報と事務処理状況＞ 平4.6.30 現在

事務の名称	事務処理の概要	記録項目	事務の名称	事務処理の概要	記録項目
住民記録関係	住民記録(市民課)	・市民の異動に関する ・人口統計資料等	福祉関係	児童扶養手当等	・新規資格者の資格登録及び異動入力 ・扶養手当該当者所得リスト出力
	住民記録活用	・住民記録を選挙、保健所、就学業務等に活用する		母子家庭等医療費助成	・新規資格者登録 ・医療費助成額計算 ・口座振替マスター作成
国保・年金関係	国民健康保険(国民健康保険課)	・加入者の資格異動に関する ・税額計算と納入通知書の発行 ・高額療養費の支給に関する ・税の収納滞りに関する	保健関係	老人医療(高齢者福祉課)	・受給者の資格異動に関する ・老人医療の給付
	国民年金(国民年金課)	・国民年金被保険者の資格異動処理 ・保険料の検認処理 ・社会保険事務所への進達		高校授業料	・市立高校生資格異動処理 ・奨励費支給者登録
税務関係	個人市民税(市民税課)	・個人市民税の賦課に関する ・所得等の証明書発行	その他	就学援助費	・利用登録 ・貸出、返却、予約等
	固定資産税及び都市計画税(資産税課)	・土地、家屋、償却資産、共有、特別土地保有税に関する ・各証明書の発行等		図書館	・利用登録 ・貸出、返却、予約等
福祉関係	軽自動車税(市民税課)	・納税通知書の発行 ・廃車申告受付書の発行	市立病院	財務情報システム	・歳計、歳計外現金及び基金の収入、支出処理
	収納(納税課)	・市税の収納、滞り ・還付充当処理 ・納税証明書の発行 ・滞納者督促催告		市営住宅管理(住宅課)	・住宅使用料の収入に関する
福祉関係	老人福祉年金等(国民年金課)	・年金受給者の異動処理 ・年金受給状況の照会等	保健関係	畜犬管理業務(中央保健所)	・畜犬の登録状況管理
	生活保護(保護第一課、第二課)	・生活保護法に係る保護決定、実態把握 ・生活保護金品の給付等		計量器定期検査(計量検査所)	・対象事業所の異動処理 ・検査状況の照会等
福祉関係	児童手当(児童家庭課)	・児童手当の支給に関する ・現況届に関する	保健関係	公共用地境界申請(建設局管理課)	・公共用地境界台帳索引簿の作成及び検索処理
	保育料	・保育料への措置に関する		清算金徴収事務(清算課)	・清算金の本人通知 ・清算金の収納管理
福祉関係	乳幼児医療	・医療費助成金の支給に関する	保健関係	ごみ処理手数料(環境局管理課)	・ごみ処理手数料の滞り ・納入者の新規登録及び変更等
				医事会計	・患者登録 ・窓口会計等
水道局			保健関係	栄養管理	・献立表作成 ・栄養価計算
				薬品在庫管理	・薬品在庫管理
水道局			保健関係	外来オーダー薬剤科	・受付業務 ・検査業務
				検査室	・検査業務 ・造影撮影
水道局			保健関係	中央放射線室	・治療実施入力 ・指導内容入力等
				栄養指導室	・指導内容入力等
水道局			保健関係	病理検査	・検査受付 ・診断書作成
				カルテ検査	・カルテ登録、照合
水道局			保健関係	上下水道料金	・上下水道料金の調定及び収納に関する
				受益者負担金	・賦課に関する

8月は道路を守る月間

道路は広く・安全に美しく使いましょう



8月10日は「道の日」です。

～私たちの財産、道路を大切に。

◆交通の安全や街の景観を守るために、道路上での次のような行為は禁止されています。

1. 許可を得ずに道路を工事すること。
2. 商品や立て看板、自動販売機などを道路上に設置すること。(側溝も道路の一部です)
3. 自動車や単車、自転車を放置したり、交通の障害となるような駐車すること。
4. 道路にゴミや物をみだりに捨てたり、放置すること。*ゴミは決められた日に、決められた場所に出しましょう。

■建設局用地管理課、谷山建設事務所 692111

違反屋外広告物をなくしましょう

電柱や街路樹などに、貼り紙、貼り札、立て看板を掲示することは、道路の不法占用、屋外広告物条例違反にあたります。

街の景観を損ない、また、交通の支障になるこれらの違反広告をみんまでなくして行きましょう。

■問い合わせ
鹿児島土木事務所 230161

8月1日～31日 同和問題啓発強調月間

結婚・就職・教育など、私たちの身の回りに差別はありませんか?

人はだれでも幸せになりたいと願い努力しています。家族の幸せ、友だちの幸せ、市民みんなの幸せは差別のない社会にあるのです。

しかしながら、現実には心ない人々によっていわれのない差別を受け、人間としての尊厳を傷つけられている人もいます。

お互いの人権を尊重し、大事にしあってみんなで明るい社会をつくりましょう。

同和对策室

'93ミス鹿児島 募集

(「ミス鹿児島」は、国内外の観光宣伝や公式行事などに参加し、国際観光都市)鹿児島の親善大使として活躍していただきます。

- 応募資格 県内に住む18歳以上の心身ともに健康な独身の女性
- 応募方法 市販の履歴書に、上半身の写真を添えてお送りください。



- 締め切り 9月5日(土)必着
- 申し込み・問い合わせ 〒892 山下町11-1 ミス鹿児島選出運営委員会事務局(市役所観光課内)

第19回 鹿児島市 緑化コンクール 生け垣・花だん募集

- 【生け垣】
 - 家庭 長さ5m以上、高さ50cm以上。へいがある場合はその高さより50cm以上。
 - 事業所 長さ10m以上、高さ1m以上。へいがある場合はその高さより80cm以上。

- 【花だん】
 - 対象は家庭、地域団体、事業所で、道路に面し、まち並みの景観向上に貢献している花だん及びプランター。
 - 応募方法 はがきか電話で、住所・氏名・電話番号・生け垣の樹種、花だんの種類をお知らせください。
 - 応募・問い合わせ 〒892 山下町11番1号 公園緑化課

*生け垣の部は第14回～18回までの入賞者は参加できません。

夏の夜 正しく使って 楽しい花火

■楽しく手軽に遊べる花火も原料は火薬です。扱い方を間違えると、火事になったりやけどを負ったりすることがあります。下記のことにご注意し、夏の花火を楽しみましょう。



- 注意書きや使用方法をよく読んで遊びましょう。
- 人や家に向けて遊ばないようにしましょう。
- 風の強いときは、花火遊びはやめましょう。
- 水を準備して大人と一緒に遊びましょう。
- 遊んだあとは、あとかたづけを必ずしましょう。

消防局☎5811

暴走行為はみんなの迷惑! 家庭や地域から 暴走族を追放しよう

- ◎暴走族追放のために――
- 暴走行為を見たら、まず110番!
- 暴走族追放三不運動「暴走しない、させない、見にいかない」の輪を広げよう!
- 家庭の対話で、子どもを暴走族から守ろう!

市交通安全市民運動推進協議会

<交通安全課>

市民相談

★相談は無料★

◆市民生活課

- 一般相談(日常の困りごと相談)…毎日9時～16時(土曜日午後と休日は除く) ※谷山・伊敷支所でも実施
- 法律相談(サラ金相談を含む)……毎週火・金と第2・4月曜日、13時～16時(12時受け付け抽選、定員10人) ※8/14(金)は8/17(月)に変更
- 花と緑の相談 8/12(水) 13時～16時
- 不動産相談 8/17(月) 13時～16時
- 年金相談 8/19(水) 13時～16時
- 建築相談 8/20(木) 13時～16時
- 税務相談 8/27(木) 13時～16時
- 登記相談 8/27(木) 13時～16時
- 人権相談 9/3(木) 13時～16時
- ◆谷山支所相談係☎2111
- 法律相談 第1・3木曜日、13時～16時(12時受け付け抽選、定員10人)
- 税務相談 8/19(水) 10時～16時
- 登記相談 8/19(水) 13時～16時
- ◆伊敷支所☎2111
- 人権相談 8/21(金) 13時～16時

市社会福祉協議会の総合相談

◆電話での相談は48-3700へどうぞ

- 相談は匿名でも結構です。
- 相談は全て無料です。
- 個人の秘密は固く守ります。



〔住居表示実施後の手続き〕

住居変更を要するもの	申請人	提出先	申請期間	備考
市役所備え付けの台帳	市で書き替える	—	—	住民票、印鑑登録簿、選挙人名簿、国民健康保険証、国民年金手帳など
自動車車両検査証	本人	陸運支局	車検時に	所有者、運送業者の住所
自動車運転免許証	〃	警察署	更新時に	本籍の場合は市民課発行の「本籍変更通知書」を提示すること
各種許可証	〃	関係官庁	各法令による	古物営業、質屋営業、風俗営業、金属回収業など
不動産登記簿	〃	法務局	すみやかに	登記名義人の住所など
商業登記簿	〃	法務局	すみやかに	会社の本店、支店の所在地及び役員住所の変更
法人登記簿	〃	法務局	すみやかに	各種組合、宗教法人、学校法人、信用金庫などの事務所及び役員住所
預・貯金通帳類	〃	金融機関	約定による	株券、預貯金、債権、生命保険証券などの名義人の住所変更

登記簿などの住所変更の手続きは各人で、住居表示の実施に伴い、住民票、印鑑登録簿、選挙人名簿など市役所の各種台帳は、自動的

住居表示

八月十日から 東坂元三・四丁目を新設

八月十日から坂元町の一部の住居表示が実施され、住所の表示が、従来の土地地番から建物に番号をつける方式に切り替わります。

今回の住居表示実施により、新しく東坂元三丁目、東坂元四丁目の町が新設され、市内の町

の数は、二百三十四町になります。また、坂元町の一部が鼓川町に編入されます。

住居表示実施日(八月十日)以降の住所は、すべて新しい町名番号を使っていただくこととなります。



明るい選挙シリーズ⑧

あなたかひろげる きれいな選挙

政治家や候補者などは、身边をきれいにする必要はありません。そこで、選挙区内の人に寄付をすることは法律で禁止されています。いつ、いかなる場合でも、また、選挙に関係あるなしにかかわらず、名義がどのようになっても、お祭りなどへの寄付、お葬式の時の花輪や香典、お中元やお歳暮、開店祝いのお金や品物などを贈ることはできません。



〈選挙管理委員会〉

まちをきれいにする運動

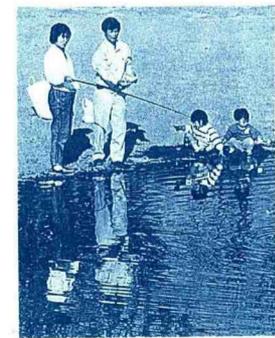
8月21日
～26日

強調週間

郵便物のあて名は新しい住居表示で、八月十日以降は、郵便物のあて名は、新しい住居表示を使ってください。

新築などの届け出を

住居表示を実施した区域に建物を新築、または増改築して道路への出入口が変わったときは住居番号をつけたり、変更する必要がありますので、入居前に必ず清算課に届け出てください。



【問い合わせ】クリーン甲突川・新川推進協議会事務局(鹿児島青年会議所内) ☎1342

クリーン甲突川新川作戦

川はさまざまな生物のすみかであり、私たちの心に憩いと安らぎを与えてくれます。みんなの手できれいにし、子供たちが安心して遊べる水辺を取り戻しましょう。

【日時】八月二十三日(日) 九時から
【場所】甲突川(飯山橋)天保山橋、新川(一心橋)三和橋

【問い合わせ】クリーン甲突川・新川推進協議会事務局(鹿児島青年会議所内) ☎1342

第二次世界大戦 戦亡者慰霊祭

第二次世界大戦では、世界中で、二千数百万人の生命が失われました。その霊を慰めるとともに、再びこのような惨事が起こらないことを願い、市では終戦記念日に戦亡者の慰霊祭を行っています。ご遺族をはじめ、多くの皆さんが参加して下さるようお願いいたします。

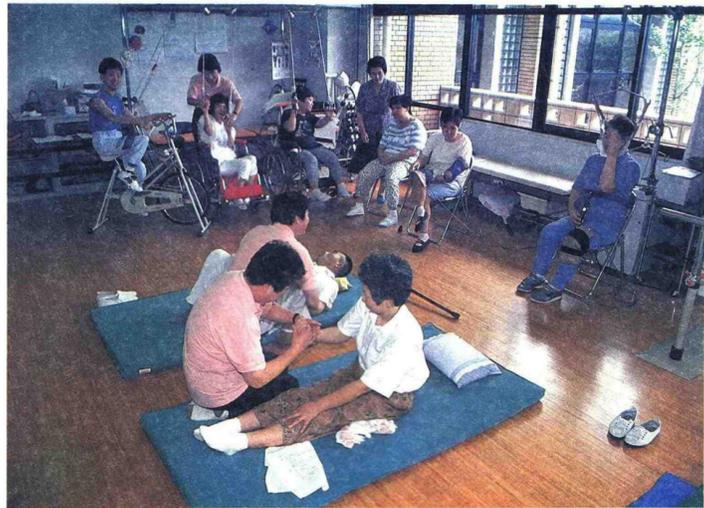
◎日時 8月15日(土) 10時から
◎場所 城山公園内(探勝園) 慰霊碑前
◎問い合わせ 秘書課



この夏の思い出に 参加してみませんか 親子の市営施設見学会

- ★日時 8月26日(水) 9時00分～15時00分
- ★対象 市内に住む小学生(2人まで)とその保護者 ※幼児の参加はご遠慮ください。
- ★見学先 魚類市場～北部清掃工場～かごしま健康の森公園～河頭浄水場
- ★定員 100人 ★参加料 1人 300円
- ★申し込み 8月21日(金) 8時30分～17時、電話で広報課へ ※定員を超えた場合は抽選
- ★問い合わせ 広報課





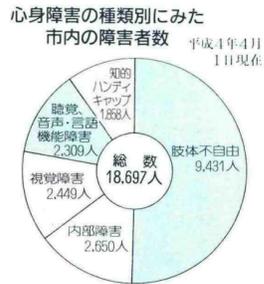
▲ゆうあい館で機能回復訓練に励む皆さん

鹿児島市では、「健康であたかみのあるまち」を基本目標の一つに掲げ、障害を持つ方々の社会参加の促進や生活環境の整備、保健・医療の充実などを図ってきています。なかでも、昭和六十三年一月にオープンした「心身障害者総合福祉センター(ゆうあい館)」は、ふれあいと自立活動の拠点、福祉の増進や社会参加意欲の向上などを図るための中核施設として、大切な役割を果たしています。

また、鹿児島市が国際障害者年の翌年、昭和五十七年から毎年実施している「手話講習会」は、これまでに千人以上の市民の方々が終了しました。これらの講習会やボランティア活動などに参加し、経験を積んだ市民が増えています。こうした市民の社会参加をいっそう促進するものとの期待が寄せられます。



▲手話講習会



施策の充実と市民参加が進む



1992年は「国連・障害者の10年」最終年

障害をのりこえて

—完全参加と平等をめざして—

私の娘、彩加は、3才になる重度的な知的障害児です。出生時からアルツハイマー病と診断され、全体的に遅く、言葉もありません。「小頭症」「チン症」といわれる病名は「脳性」で、小頭症は「チン症」が、今日娘のシヨクとしてよく知られています。

今、私は娘の成長を、健康上の管理のために医療機関に通い、体の発達を促し、コミュニケーションを促すためにリハビリ訓練に通っています。娘は、音も言葉も理解できず、手も動かさず、目も動かさず、言葉もありません。基礎的な生活動作も、半年ほど前からできるようになりました。少しづつ、成長を続けています。

成長を促すために、各機関のアドバイスを聞いて、レクレーション活動や、音楽療法、絵画療法、ダンスなどを取り入れて、娘の成長を促しています。娘は、音楽療法が大好きで、リズムに合わせて体を動かすのが大好きです。娘は、絵画療法が大好きで、色紙に絵を描くのが大好きです。娘は、ダンスが大好きで、音楽に合わせて体を動かすのが大好きです。

山田町 福留美奈子



福留美奈子さんと彩加ちゃん(山田町)

子育てを通じて積極的に

中山 律子さん(鴨池新町)

「重度の障害者のわたくしが母親になれるなんて。子供ができたときは、うれしくてうれしくて。」

ご主人の哲さん、陽平くん(四歳)と暮らす中山律子さん、子育て奮闘記をこう切り出しました。

律子さんは、生まれつきの重度の肢体不自由者です。右手は全く使えず、左手が少しは使えるものの、肩から上には上がりません。歩行も困難です。

「母乳は、子供をテーブルの上に仰向けに寝かせて飲ませました。おむつは、ひもを引つければ子供の両足が上げられるような道具を作って交換し、スーパーマーケットに出かけるときは、子供の肩を口でくわえてベビーカーに乗せていました。離乳食を子供の口に運ぶ手が緊張でふるえて、何度やってもうまくいかなかったときは、さすがに自分の体を根み、情けなかつた。」

子供が保育園に通うようになったことをきっかけに、お母さんたちとの付き合いも始まりました。



中山律子さんとご主人の哲さん、陽平くん(四歳)と暮らす中山律子さん

障害者はその人間としての尊厳が尊重される生まれながらの権利を有している。障害者は、その障害の原因、特質及び程度にかかわらず、同年齢の市民と同等の基本的権利を有している。(障害者の権利宣言、抜粋)

国連は、一九七五年(昭和五十年)、「障害者の権利宣言」を採択し、障害者の基本的権利と障害者問題に関する指針を示しました。その後一九八一年(昭和五十六年)を「国際障害者年」とし、それに引き続く「国連・障害者の十年」を決議しました。

今年は「国連・障害者の十年」の最終年です。我が国でも、これまでの十年間に「障害者基本法」や「特別障害者手当」の創設、障害者雇用促進法など、障害者の方々に対するさまざまな取り組みが進められてきました。

「国連・障害者の十年」の理念である「完全参加と平等」は、障害者を持っている人と持たない人が、ともに地域や家庭で暮らしていける社会をめざしています。そして、その社会づくりに欠かせないのは、ふれあいと市民一人ひとりの障害者への正しい認識・理解です。

そこで今月号では、皆さんが認識と理解を深める一助にしたいために、障害者を持つ方々に話を聞いた。日常生活や、市の主な障害者福祉施策などを紹介します。

障害者への理解が広がった

前田正さん(草牟田二丁目)

「昔と比べて、障害者への世間の理解も、だいぶ広がって来た」と歴史を振り返りながら、点字に対する福祉行政の理解の促進や窓口事務の簡素化など、今後への提言をされます。

「盲人用パソコン台をぜひ、開発してほしい」と明るく笑う前田さんの姿に、たくましく積



前田正さん(草牟田二丁目)

極的に生きてきた年輪がうかがえます。

夢を持つ

福三三さん(鴨池二丁目)

電子精密部品の設計・製造の会社で働いている福三三さんは、重度の聴覚障害者です。鹿児島県ろうあ協会野球部の監督を務めるなど、若い聴覚障害者の励みとなるべく、若くして社会参加の面でも活躍しています。

「手話ができる人がもつともっと増えたい」と手話で話す才寿福さんの夢は、「野球九州大会」全国大会で優勝することと「家を建てて家庭を持つこと」です。



福三三さん(鴨池二丁目)



▲視覚障害者一日レクリエーション

音のない世界

梅田理恵さん(中央町)

皆さん、聞いてください。私は生まれながらにして、耳が聞こえないのです。感音性高度難聴という聴覚障害者で、補聴器をつけて生活しています。それでも、ほとんどは聞き取れない音が入ってきません。

私が小さい時に、母は夜寝るまで、言葉の訓練をしたり、物の名前や文字の読み書きなどを教えてくれました。

私は、皆さんのようにラジオで歌や放送を聞きたいと思って、音がよく分かります。音のない世界にいます。ですから、友達や先生が呼ぶ声も分からないのです。ただ、口の形を見て話の少くわらないのです。私は、ずっと前から早く聞けるようになりたい、言葉が上手に話せるようになりたい、耳が聞こえる皆さんがうらやましています。でも、聞けずに一生懸命皆さんと同じように障害者を持つ人として生きていきたいと思っています。

障害者をささえるボランティア

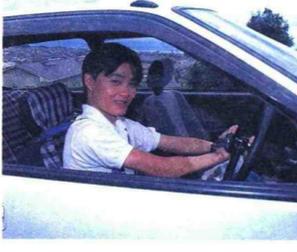
○サークルぶらいい

市内でも、いろいろなボランティアグループが、障害者を持つ方々のハンディを補ったり、心の支えになっています。今年、結成十周年を迎えた「サークルぶらいい」も、そんなグループの一つです。

広報紙(誌)などの定期刊行物や時刻表、カラオケの歌詞、編み物の説明本などを点字・製版・印刷・製本し、視覚障害の方々に支えています。この



サークルぶらいいの活動の様子



中崎真さん(下福元町)

自立への挑戦

二年間、交通事故で両手の指と両足の機能全廃という、予期せぬハンディキャップを背負った中崎さんは、今年の四月、鹿児島大学工学部に見学復学しました。

一年四カ月の病院生活のあと機能回復訓練を続け、車いすで行動できるまでになりました。

大学の講義は、右手のマジックハンドに鉛筆をくりつけてノートを取り、食事も同じようにスプーンをくりつけて食べます。

「今は、大学を卒業して、普通に働きたい。そして自由にどこへでも行きたい」という中崎さんは、生活しやすいように自宅を改装し、車も障害者用に改造して、自立への挑戦を始めました。



▲陶芸にいそむ

自立に向かっています

武岡台養護学校

知的ハンディキャップを持つ子供たちが学ぶ武岡台養護学校は、昭和五十四年に開校しました。

教育目標は、「一人ひとりの能力や個性を最大限に伸ばし、家庭生活や社会生活で自立させるため、明るく、仲よく、たくましく生きる人間を育てる」とのこと。先生が温かく指導のもと、二百六十五人の児童・生徒は、そのハンディの程度に応じて、勉強や木工、ブロック製作、陶芸などの作業を行っています。

十年後の私は、どんな仕事についているか、わかりません。でも、自分の能力があったら、人々の役にたてるような仕事につきたいと思っています。

そのために、一日一日を大切に、つねに努力して、社会にでたら、やさしい心を持って、うながらばろうと思います。

給料をもらったら、まず、父と母、兄、おばあちゃんに、それプレゼントをやりたいです。そして、毎月すこしずつでも、貯金をしていきたいと思っています。

お金がたまったらどこか旅行

H.Yさん

自分のゆめは、大きなゆめです。動物のせわをしてみたいです。自分は、動物が好きです。十年後にはわかりませんが、動物の名前を知りたいです。動物の名前を覚えておきたいです。そして、いろいろなゆめを、手にとりたいです。

きょうりゅうをもらって、そして親友にわたしたいです。仕事をすする前に、手によくをもちたいです。養護学校を卒業して、また学校について勉強をしていきたいです。手によくをもち、しごとにしたいです。

に行きたいと思っています。夢は、外国に行きたいです。夢は、車の免許もとれたら、いいなあーと思います。

これが、私の十年後の希望です。十年後の私

鹿児島市の主な障害者福祉施策

平成4年度新規事業

- 友愛タクシー券交付
- 手話通訳者設置(伊敷支所)
- ファックス給付およびリース料助成
- ネプライザー(吸入器)給付

● 日常生活用具の給付

● 補装具の交付

● 交通機関・高速道路の割引、NHK受信料の減免

● 所得税・住民税・自動車税等の減免

● ホームヘルパー・ガイドヘルパーの派遣

● 重度心身障害者医療費の助成

障害程度 障害名などの条件が異なりますが、このような手続きを行うことが出来ます!

手帳の交付を受けたいですか?

(問い合わせ) 社会福祉課 ②1111 谷山福祉課 ②1111

福祉ふれあいフェスティバル 開催

11月1日(日) 10時~16時30分/鹿児島アリーナ(永吉町に10月オープン予定)

「国連・障害者の10年」最終年を記念して開催します。さまざまな催しや障害者との交流を通して、福祉に対する関心と理解を深めていただくというものです。ぜひ、ご参加ください。

※入場無料

- ▶ ピリーパンコンサート
- ▶ 宮城まり子記念講演(ねむの木の子どもたち)
- ▶ 手話劇(黒柳徹子のトット劇団)
- ▶ NHKおかあさんといっしょ「ここにこぶん」オンステージ
- ▶ 模擬店、福祉機器展示、パザーほか

問い合わせ 社会福祉課

お知らせのひろば

問い合わせ

- ▶鹿児島市役所 ☎241111
〒892 山下町11-1
- ▶谷山支所 ☎292111
〒891-01 上福元町4927
- ▶伊敷支所 ☎292111
(仮庁舎) 伊敷公民館西隣
〒890 伊敷町3112-1
- ▶東桜島支所 ☎212111
〒891-15 東桜島町863-1
- ▶吉野出張所 ☎430575
〒892 吉野町2267-1
- ▶教育委員会 ☎271921
〒892 山下町6-1
- ▶市立病院 ☎242101
〒892 加治屋町20-17
- ▶消防局 ☎265811
〒892 山下町10-30
- ▶交通局 ☎272111
〒890 高麗町43-41
- ▶水道局 ☎277111
〒890 鴨池新町1-10

今月の納期

- ◆市県民税 第2期
- ◆国民健康保険税 第3期

納期は8月31日まで



在宅機能回復訓練生

◇医師・理学療法士による機能回復訓練などを指導します
◇対象は身体障害者手帳1級か2級を持ち、機能回復訓練を必要とする中央保健所管内(谷山地区を含む)に住んでいる人
◇定員若干名
◇期間は約6カ月間
◇受講無料
◇会場・申し込み・問い合わせは市心身障害者総合福祉センター(☎7900)へ

第4回平成商人塾塾生

◇対象は小規模企業の経営者か役員、後継者
◇定員は30人
◇受講料は1万円
◇申し込みは8月20日までに、鹿児島商工会議所内・小規模企業能力開発事業実行委員会へ
◇鹿児島商工会議所 ☎9533

技能・技術講座

◇8月下旬〜9月上旬の講座は、ワークショップ、塗料調色講座など6講座
◇受講は有料
◇鹿児島技能開発センター・開発援助課☎3783

技術講習会

◇対象は就職や内職を希望する



市民ギャラリー

- ◇8月10日〜15日:畜産フェスタ写真展
- ◇8月17日〜21日:畜産フェスタピッコスケッチ大会絵画展
- ◇8月24日〜29日:自然保護作品展
- ◇8月31日〜9月5日:錦江湾マリンイベント写真展
- ◇9月7日〜11日:鹿児島西高校県民大学書道部展

管財課

◇市内に居住し、市県民税が原則として年額3200円か非課税の世帯に、事業資金などを貸し付けます(生活資金、生活福祉資金の貸し付け)

◇青果市場の臨時休日は8月14日、15日、9月2日
◇魚類市場の臨時休日は8月14日、15日、9月9日

◇青果市場☎1311
◇魚類市場☎0310

◇中央卸売市場の臨時休日は8月14日、15日、9月2日

◇高齢者福祉課・谷山福祉課

◇児童扶養手当の現況届

◇特別障害者手当、障害児福祉手当、経過的福祉手当の8月期支払い分を8月10日に指定口座に振り込みます

◇鹿児島電気工事業協同組合青年部が電気設備の点検修理、電気器具の清掃などを無料で行います

◇対象は市内に住む80歳以上の独り暮らしの人
◇点検日は9月13日
◇申し込み・問い合わせは、電話で鹿児島電気工事業協同組合青年部(☎8316)へ

◇中小企業者の方々に運転・設備資金を融資するために、長期、短期の各種融資制度を設けています(中小企業課)

◇老齢福祉年金受給者(明治44年4月1日以前に生まれた人で老齢年金受給者は除く)の方は、年金証書を提出してください

◇この証書の提出がないと12月・4月期の年金が受けられません(国民年金課)

◇所得状況届の受付期間は8月11日〜8月31日
◇届け出には、特別児童扶養手当証明書(8月期手当受領済のもの)、世帯全員の住民票の写し(8月1日以降のもの)1通、印鑑
◇期間内に届け出がない場合8月以降の届出が受けられなくなります

◇児童家庭課・谷山福祉課

◇児童手当の申請

◇対象は18歳未満の児童を2人以上養育し、第2子以降に5歳未満の児童がいる世帯か

かごしま健康の森公園 有料施設利用受け付け

【有料施設】
体育館、テニスコート、運動広場、プール
※ウォータースライダーの利用日は7月1日〜8月31日
【受け付け方法】
①抽選(体育館、テニスコート、運動広場) 利用する前月25日13時から13時30分まで。健康の森公園アクアジムで受け付け、抽選
※日曜日に体育館を利用する場合、日曜日当日受け付けます
②抽選で残った分の利用申し込み 利用する前月25日14時30分からアクアジムで随時受け付けられるほか、15時から電話でも受け付けます(☎5588)
【休み】
有料施設は、12月30日〜1月2日 プールは毎週火曜日(祝日の場合水曜日)
健康の森公園正面入口に門扉が設置され、8月1日以降正面にある第一駐車場の利用が制限されます。
開門時間 8時 閉門時間 20時30分
<かごしま健康の森公園☎4650>

市民便利帳の配布

市民の皆様が市役所をより一層気軽にご利用いただくための小冊子「市民便利帳」を8月下旬に各ご家庭に配布します。

◎問い合わせ 広報課

特別児童扶養手当受給者所得状況届

◇所得状況届の受付期間は8月11日〜8月31日
◇届け出には、特別児童扶養手当証明書(8月期手当受領済のもの)、世帯全員の住民票の写し(8月1日以降のもの)1通、印鑑
◇期間内に届け出がない場合8月以降の届出が受けられなくなります

◇児童家庭課・谷山福祉課

児童手当の申請

◇対象は18歳未満の児童を2人以上養育し、第2子以降に5歳未満の児童がいる世帯か

◇児童家庭課・谷山福祉課

市融資制度のご利用

◇中小企業者の方々に運転・設備資金を融資するために、長期、短期の各種融資制度を設けています(中小企業課)

市のテレビ番組



- 市民のひろば……<MBC>
日曜日 10時30分〜10時45分
〔第3日曜日は除く〕
第4日曜日は10時30分〜11時
- 市政の窓……<KTS>
土曜日 16時55分〜17時
日曜日 11時55分〜12時
- かごしま市政ガイド……<KKB>
金曜日 12時55分〜13時
- かごしまティーチャンネル……<KKB>
日曜日 11時45分〜11時50分

「市政広報ビデオ」

市政について、より理解を深めていただくために、市政を紹介した広報ビデオを無料で貸し出しています。会議や地域での会合などでご利用ください。

【問い合わせ】広報課

愛の福祉基金

◇左記の方々から多額の寄付金をいただきました
◇皆様の善意に感謝いたします(敬称略)
◇中村眞(下荒田一丁目)
◇生長の家鹿児島県教化部
◇外西寿彦(薬師二丁目)
◇中村純(下荒田一丁目)
◇たのしい大正琴の会
◇九州電力(鹿児島営業所あかり会)
◇深山京華(川上町)
◇井上禮子(下荒田二丁目)
◇福祉事務所庶務課

骨髄バンク事業

◇白血病など血液の難病は、毎年約6千人が新たに発病しています
◇これらの病気の画期的治療法が骨髄移植です
◇移植を成功させるために、骨髄バンク事業が始まりました
◇多くの方々のご協力をお願いいたします

骨髄バンク事業

◇白血病など血液の難病は、毎年約6千人が新たに発病しています
◇これらの病気の画期的治療法が骨髄移植です
◇移植を成功させるために、骨髄バンク事業が始まりました
◇多くの方々のご協力をお願いいたします

骨髄バンク事業

◇白血病など血液の難病は、毎年約6千人が新たに発病しています
◇これらの病気の画期的治療法が骨髄移植です
◇移植を成功させるために、骨髄バンク事業が始まりました
◇多くの方々のご協力をお願いいたします

骨髄バンク事業

◇白血病など血液の難病は、毎年約6千人が新たに発病しています
◇これらの病気の画期的治療法が骨髄移植です
◇移植を成功させるために、骨髄バンク事業が始まりました
◇多くの方々のご協力をお願いいたします

骨髄バンク事業

◇白血病など血液の難病は、毎年約6千人が新たに発病しています
◇これらの病気の画期的治療法が骨髄移植です
◇移植を成功させるために、骨髄バンク事業が始まりました
◇多くの方々のご協力をお願いいたします

骨髄バンク事業

◇白血病など血液の難病は、毎年約6千人が新たに発病しています
◇これらの病気の画期的治療法が骨髄移植です
◇移植を成功させるために、骨髄バンク事業が始まりました
◇多くの方々のご協力をお願いいたします

骨髄バンク事業

◇白血病など血液の難病は、毎年約6千人が新たに発病しています
◇これらの病気の画期的治療法が骨髄移植です
◇移植を成功させるために、骨髄バンク事業が始まりました
◇多くの方々のご協力をお願いいたします

第3回 新作工芸展
陶器、木製品、竹製品など市内工芸業界による新作の工芸品のコンクール展を開催します。
■会期 9月2日(水)〜9月7日(月)
■場所 山形屋アパート 7階社交室
■内容 (1)新作工芸展応募作品の発表(うち、受賞作品 13点)
(2)業界製品の展示即売・PR
(中小企業課)

私立幼稚園の保育料等の補助制度
■補助対象(次の3つの条件をすべて満たす方)
(1)保護者・幼児とも市内に住所があり、幼児が私立幼稚園に通園している方
(2)昭和61年4月2日〜平成元年4月1日生まれの幼児
(3)幼児と生計を共にする人全員の平成4年度市民税所得割課税額が145,300円以下
■補助金額 ※市民税については平成4年度

区 分	補助限度額(円)
生活保護世帯または市民税が非課税世帯	112,500
市民税の所得割が非課税世帯(均等割のみ)	87,800
市民税の所得割課税額が	
3・4歳児 82,600円以下の世帯	50,700
5歳児 90,800円以下の世帯	
3・4歳児 82,600円超え118,100円以下の世帯	24,000
5歳児 90,800円超え118,100円以下の世帯	
118,100円超え145,300円以下の世帯	12,000

■手続き方法 幼児が通園している幼稚園に申請
■問い合わせ 幼児が通園している幼稚園
【教育委員会学務課 ☎1111】

交通災害共済 1年600円の会費で120万円の見舞金

◎加入申し込みは、各地域で行う出張受け付けのほか、市役所本庁、各支所の窓口でも受け付けます。また、市内各金融機関(郵便局を除く)でも申込書を持参されると会費納入と同時に加入できます。

■出張受け付け
8月12日(水) 田上団地公民館
8月16日(日) 城西福祉館
8月19日(水) 常盤町公民館
8月21日(金) 冷水町公民館
8月27日(木) 武岡市第5集会所
8月28日(金) 栄門公民館

8月29日(土) 武岡ハイランド公民館
9月3日(木) 小川町公民館
9月4日(金) 下竜尾町公民館

■受け付け時間 13時30分から16時まで(武岡市第5集会所は18時から20時)
■問い合わせ 交通安全課

市内の交通事故発生状況(平成4年7月10日現在)
件数 2,032件
死者 12人
傷者 2,346人

ガイド 市立美術館 月曜日 休館

ルーチョ・フォンターナ展 8月23日(日)まで 好評開催中



フォンターナは、イタリアを代表する最大の前衛芸術家です。戦後、ミラノで彼の組織した運動は「空間主義」と呼ばれて、今日の芸術にさまざまな影響を与えました。

本展は、フォンターナの代表作である「穴」、「切り裂き」を中心に戦後の多様な作品95点をとおして空間を切り開いた芸術家、フォンターナの真価を紹介しています。ぜひ展覧会で新しい芸術体験をしてください。

「少年の頭部」1952年

〈観覧料〉

大人 900円、高・大学生 700円、小・中学生 500円

美術館インフォメーション

〔親子造形教室(木工)〕

- ★内容 木材を使った状差し、傘立て、本立てなどの作成
★日時 8月19日(水) 10:00~16:00
★定員 親子20組(定員を超えた場合、抽選)
★受講料 親子1組 1,000円(材料代)
★申し込み 往復はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を書いて市立美術館へ8月12日までに(必着)申し込む

〔美術専門講座(裸婦絵画講習会)〕

- ★対象 市内に住む裸婦絵画の経験者、教育関係指導者
★日時 8月22日(土)、23日(日)の2日間
★講師 今井 信吾氏(独立会員、多摩美術大学教授)
★定員 25人(定員を超えた場合、抽選)
★申し込み 往復はがきに住所、氏名、年齢、職業、電話番号を書いて市立美術館へ8月12日までに(必着)申し込む(2日間とも出会できる人)

※各講座の問い合わせ・申込先 〒892 城山町4-36 鹿児島市立美術館 ☎3400

◎ 催し物案内

・市民文化ホール
・谷山サザンホール
・中央公民館

Table with columns: 日曜、催し物、会場、開演、入場方法、問い合わせ

●主催者の都合により開演時刻・入場方法などが変更になることがあります。
●催し物についての詳しいことは、上表の問い合わせ先へお尋ねください。

家族で夜空の観望会 参加者募集

期日 9月19日、11月21日、1月23日、3月6日の4回
場所 市立少年自然の家
対象 市内に住む小・中学生を含む家族(原則として4回とも参加できる家族)
定員 100人 ※定員を超えた場合、抽選
経費 一人1回 20円(傷害保険料)
申し込み方法 往復はがきに住所、参加者全員の氏名(児童生徒は学校名、学年幼児は年齢)、性別、電話番号を書いて、8月31日(月)までに申し込む。(必着)
申し込み・問い合わせ 〒892 吉野町11,078-4 市立少年自然の家「星の観望会係」 ☎0333



青年会館講座

◇対象は、市内に住んでいるか勤務している人で、団体活動に参加しているか関心を持っている青年(15歳から40歳未満の男女)
◇講座名は、さわやかジャズ体操
◇期間は9月24日~11月12日までの毎週木曜日
◇時間は19時~21時
◇場所は青年会館(山下町6-1)
◇受講は無料
◇定員は30人(超えた場合は抽選)
◇申し込みは、はがきに住所、氏名、電話番号を書いて

市民スポーツ教室

◇申し込みは8月24日、10時に市民体育館に集合 ※定員

◇申し込みは8月24日、10時に市民体育館に集合 ※定員

◇申し込みは8月24日、10時に市民体育館に集合 ※定員

◇申し込みは8月24日、10時に市民体育館に集合 ※定員

◇申し込みは8月24日、10時に市民体育館に集合 ※定員

◇申し込みは8月24日、10時に市民体育館に集合 ※定員

◇申し込みは8月24日、10時に市民体育館に集合 ※定員

◇申し込みは8月24日、10時に市民体育館に集合 ※定員

鹿児島市立少年合唱隊 第19回 定期演奏会
日時 9月6日(日) 14時~16時
会場 市民文化ホール(第一)
会曲 スペインの民謡曲集、久保けんお編曲集、宗教曲集、唱歌の四季ほか
入場 無料
問い合わせ 文化課 ☎1962

小学生教育相談
◇対象は平成5年4月小学校入学予定児で心身に障害があるか、またはその疑いのあるお子さん
◇相談日は9月上旬~10月中旬の予定
◇相談場所は城西公民館、市教育総合センター、谷山市民会館など
◇相談員は医学、心理学、教育の専門家
◇申し込みは：幼稚園児、保育園児、施設入所児は園長か施設長へ、在宅児は教育委員会指導課へ8月

Table with columns: 種目、期日、申込期限、申し込み方法

◇申し込みは8月24日、10時に市民体育館に集合 ※定員

◇申し込みは8月24日、10時に市民体育館に集合 ※定員

◇申し込みは8月24日、10時に市民体育館に集合 ※定員

◇申し込みは8月24日、10時に市民体育館に集合 ※定員

◇申し込みは8月24日、10時に市民体育館に集合 ※定員

高圧ガス製造保安責任者・冷凍機械責任者の国家試験
◇試験日は11月8日
◇場所は県立鹿児島工業高校と県大島支庁
◇受け付けは8月26日~9月4日
◇鹿児島県プロパンガス協会 ☎25355

Table with columns: 教室名、対象、定員、期日、曜日、時間

8日までに申し込む
◇申し込みは8月24日、10時に市民体育館に集合 ※定員

市立科学館・宇宙劇場の番組案内
★プラネタリアム
南の国の星々
8月31日(月)まで
夏の星座を中心としたその日の夜の星空観察のほか、鹿児島では見られない南の国の星空を紹介します。

★オムニマックス
ブループラネット
12月13日(日)まで
宇宙飛行士の見た青い惑星。私たちの唯一のふるさと地球を宇宙からの目と地上の目で見つめなおします。

★天体観望会
土星を見よう
8月22日(土) 20時~
土星の輪を望遠鏡で見ます。雨曇天の時は中止。
《問い合わせ・市立科学館 ☎8511》

ご存じですか? 老人医療

老人医療は、高齢者の方が病気になったとき、安心して医療を受けられるように老人保健法により医療費を公費と保険者からの拠出金で負担する制度です。
老人医療の受給者は、病院の窓口などで健康保険証と健康手帳(医療受給者証)を提示することにより、低額の一部負担金で保険診療を受けることができます。
★老人医療を受給できる人(1. 2. のいずれにも該当する人)
1. 市内に住んでいる70歳以上、または65歳以上70歳未満の障害認定を受けている人
2. 健康保険(国保・社保など)に加入している人(被保険者、組合員及び被扶養者)
★一部負担金について
●外来の場合~1医療機関ごとに1月900円
●入院の場合~1日につき600円
★健康手帳(医療受給者証)は届け出により交付されます。
《高齢者福祉課》

外来語あれこれ ⑧

エコロジー・エコマーク

(ecology) (eco-mark)

エコロジーは、日本では生態学と訳されていますが、厳密な定義はなく、生物と環境との関連を研究する学問と理解されています。近年、人間も生態系の一要素であるという認識が深まり、自然との調和・共存をめざした生活や経済のあり方を、追求するエコロジー運動が盛んになっています。

エコマークは、現在の私たちのくらしが環境を汚染していることを自覚し、今後できるだけ環境に負担をかけないくらしをするためにつくられました。環境にやさしい商品にエコマークをつけられれば、商品の見分けが付きやすく、それを使うことで環境を傷つけないくらしに役立ちます。

エコマーク商品の例としては、特定フロンを使用しないスプレー製品、古紙使用のトイレットペーパー、生ごみ堆肥化容器、リターナブルびんなどがあります。鹿児島市もごみの減量化・再資源化を図るとともに、市民の生活環境を守るためエコマーク商品の利用拡大を進めています。



食中毒を防ぐために

暑さのきびしいこの季節、7月～9月だけで食中毒の件数は、1年間の60%前後を占めています。

食中毒には、フグや毒きのこなどの自然毒によるものがありますが、食中毒の発生の約90%は、食中毒細菌によるものです。

細菌性食中毒を防ぐには、細菌の汚染防止が基本ですが、特に次の4点に注意しましょう。

- ①新鮮な食品を用い、腐敗しやすいものは、5度以下で保存。
- ②食品に触れるときの手指は、必ず清潔に。
- ③まな板、包丁、ふきん、食器などは、使用後清潔にして乾燥。
- ④食品や食器などは、ネズミやゴキブリなどが触れないように注意して保管

食中毒を防ぐために、清潔な心がけることが大切ですがここでは、食品に直接触れるまな板の洗浄方法を、紹介しましょう。

まな板の洗い方

- 水洗いする**
使用後、水洗いする前に熱湯をかける、タンパク凝固(かたまると)などで、汚れが落ちにくくなります。
- 温湯を使い、中性洗剤でタワシがける**
温湯(35℃～40℃)を使用。
- すすぐ**
水湯などで、洗いぬいで。
- 熱湯消毒する**
80℃以上で、10分以上つける。
- 乾燥**
直射日光による殺菌は、短時間は良いですが、材質により変化します。かげ干し、風乾が無難です。
- さらに漂白**
次亜塩素酸ソーダの原液を、手袋がけでまな板にぬりつけると、殺菌効果抜群です。

- ①繰り上げ請求後に会社に勤め厚生年金(第2号被保険者)をかける場合、その期間の老齢基礎年金は支給停止になります。
 - ②特別支給の老齢厚生年金や退職共済年金が、65歳になるまで支給停止になります。
 - ③繰り上げ請求後に障害者となっても、原則として障害基礎年金は受けられません。
 - ④遺族厚生年金や遺族共済年金を受けている人は、老齢基礎年金を請求されますと65歳になるまでどちらか一つの年金を選択しなければなりません。
 - ⑤請求届出日の翌月から支給開始になります。
- (例) 8月15日の生年月日の人→8月14日～8月31日までに届出 支給開始は9月から
9月1日の生年月日の人→8月31日に届出 支給開始は9月から
もし、届出が遅れたら支給開始も遅れますので注意して下さい。

老齢基礎年金の繰り上げ請求は慎重に!

老齢基礎年金は、原則として、65歳から受けることになっていますが、本人が希望すれば、「繰り上げ請求」や「繰り下げ請求」ができます。しかし、減額された年金でも、65歳以下という点で、65歳以下

使用前、よく洗う
使用前にまな板をぬらすと食材の水分を余り吸い取ります。まな板は、使用前に特に念入りに洗うことが一番の事故防止です。

まな板は、木でもプラスチックでもカンナで削り新しくできます。

食中毒を防ぐため、日頃の食管理や調理器具の手入れを、この時期再チェックしてみよう。△市民生活課▽

老齢基礎年金の繰り上げ支給による減額率と繰り下げによる増額率

支給開始年齢	減額率	増額率
繰り上げ支給		
60歳	58%	42%
61歳	65%	35%
62歳	72%	28%
63歳	80%	20%
64歳	89%	11%
65歳	100%	0%
繰り下げ支給		
66歳	112%	12%
67歳	126%	26%
68歳	143%	43%
69歳	164%	64%
70歳	188%	88%

65歳で受ける年金額を100%とした場合

老齢基礎年金の繰り上げ請求は慎重に!

前に「繰り上げ請求」されますと、その後事情が変わるうとも取り消すことはできず、65歳から請求された人よりも少ない年金額が一生続くことになりまますのでご注意ください。

さらに、繰り上げ請求された方には左上の①～⑤のような制限もあります。

ちょっと待って!!
流す前に考えて
魚
たちのことを

近年、川もだいぶきれいになり、アユやハヤ、鯉などが

ガスボンベ・スプレー缶等は、収集するときに爆発、火災事故の恐れが!!

危険ごみは、次のことを守ってください。

- ①カートリッジ式ガスボンベ(家庭用ガスコンロ)や各種スプレー缶は完全に使い切るか、穴をあけるなどして出してください。
- ②完全に使い切っていないものは、直接収集作業員に手渡すか、透明な袋に入れて品名を書いて出してください。
- ③シンナー類の溶剤、劇薬類は収集しません。必ず、購入した店か専門の業者に頼んでください。

問い合わせ
清掃事務所
380201



この他、私達の身の回りには様々な薬剤がありますが、何気なく流しているものが川の生きものに害を与えていないか、今一度考えてみましょう。

①農業は必要な量だけ調査し余らないようにしましょう。
②家庭で使う漂白剤などの薬品は適正に使用しましょう。
③廃食油は処理剤(乳化剤)を使わず、布や紙にしみ込ませてごみに出しましょう。
④量が多いところは、専門業者に依頼しましょう。石けんの原料にもなります。
⑤台所ごみを細かく砕いて流すデイスポーターは使わないようにしましょう。

△環境保全課▽

物価情報

消費税込価格
毎月1日消費生活情報
連絡員調べ

前月比較	調査品目	規格	平均価格(円)	
			4年7月	4年6月
値上がりしたもの	さば	25cm大さしみ用100g	101	79
	あじ	20~25cm大 100g	120	108
	さびなご	さしみ用 100g	109	104
	牛肉	モモ肉(中)100g	423	413
変動なし	豚肉	モモ肉(中)100g	151	151
	あさり	100g	78	78
	小麦粉	薄力粉 1kg	202	202
	ラップ	30cm×20m	235	235
値下がりしたもの	灯油	配達料込み 18ℓ	1,098	1,098
	キャベツ	出回り品 1kg	138	149
	たまねぎ	出回り品 1kg	148	168
	じゃがいも	出回り品 1kg	197	233
	鶏卵	M 玉 10個	127	134

台所ごみは出す前に、もう一度水切りを!

夏場には、スイカなど水分を多く含んだごみが増えてきます。これらのごみを、そのままごみステーションに出すと汚水が残るため、ごみステーションが非衛生的になり、悪臭などで周囲にも大変迷惑をかけます。また、水分が多いと燃焼効率も悪くなり経費の無駄使いになります。

台所ごみを出すときは、もう一度水切りを十分にしてから出してください。

問い合わせ 清掃事務所 380201

消費生活出張講座

悪質商法や、カード破産など最近新たな消費者トラブルが発生しています。このようなトラブルを未然に防ぎ、また消費生活に関する正しい知識を得ていただくために開設しています。

受付の条件

- 原則として、受講者は20～30人以上
- 会場は申込み団体で設置
- 申込みは、実施予定の3週間前まで

以上の条件がそろう地域のクラブや職場のグループなど、講座の要請があれば、こちらから出向き講座を開講します。

問い合わせ 市民生活課

カメラトピックス



◎長才の声が錦江湾に響いた高齢者洋上セミナー
大型フェリーを利用して錦江湾を周遊しながら高齢化社会の様々な問題を考えようと、7月11日と12日の1泊2日で高齢者洋上セミナーが行われました。参加した200人のお年寄りも、美しい錦江湾の風景を楽しみながら、講演会、クイズ、レクリエーションなどに元気な声を響かせていました。



◎夏の風物詩・六月灯
灯ろうが揺れる神社などの境内。周囲には金魚すくい、風船つりなどの夜店が並び、子供たちの歓声が響き、舞台の踊りに人々の目が集まりました。七月一日から一カ月間、六月灯は今年も素晴らしい故郷の夏を味わわせてくれました。



◎おもしろいぞノウォーターライダー
かごしま健康の森公園に長さ66m、高さ8mと長さ44m、高さ5mの2レーンのウォーターライダーが7月1日オープンしました。温泉・温水プールと一緒に利用できますので、皆さんもスリル満点の滑りを楽しんでみませんか?! (利用は8月31日までの8時30分~18時 ※火曜日は休み)



集えば 楽し

手話グループ なつかけ

「なつかけ」は城西公民館の手話講座を終了したメンバーでつくる自主グループ。平成元年九月に結成し、現在女性だけの二十六人で、毎週月曜日の午後、城西公民館で沢田克己講師の指導で手話の上達に励んでいる。

メンバーのほとんどは、仕事や家庭など身近なところで、ろうあ者と接する機会が多い人です。手話は難しいですが、自分の手話が相手に通じて、理解してもらえたときは本当にうれしいです。谷山市民会館の手話グループと一緒に、二、三カ月に一回、ろうあ者の皆さんとの料理教室を開き

ますが、四十人近く集まります。楽しみですし、そこでろうあ者の皆さんに教わることも多いです。週一回のグループの集まりでは講師の先生と手話で冗談を交わしたりしながら勉強しています。みんな将来は手話通訳者になろうと、一生懸命に頑張っています。(グループ代表の丸野桂子さん)

国際交流

KAGOSHIMA

マイアミ リポート

鹿児島市はアメリカのマイアミ市と平成二年十一月に姉妹都市盟約を結び、青少年やスポーツ、技術者交流などを行っています。今年五月には市職員一人を派遣し、語学や行政の研修を行っており、鹿児島から派遣する青少年たちのお世話もする予定です。ところで、この交流の中でもユニークなのは、マイアミ市でマスコミ関係の仕事をしているキャシー・レイヒルさん

女は、鹿児島市とマイアミ市との交流の架け橋となっています。また、マイアミ市が本市との交流のために設置している姉妹都市委員会の委員も務め、両市の親善にも尽力してくれています。



放映されたテレビ番組から

部屋に季節の花や緑の植物を飾るのは心が和らぎ、特に夏の観葉植物は涼感を与えてくれます。今回は夏の観葉植物の管理ポイントについて。【置き場所】観葉植物は日陰に耐える種類が多いですが、長期間光量の少ない部屋に置くと軟弱になります。それぞれの種類に合った環境で育てます。ベランダや明るい室内で育てるのがよいですが、夏の強い光線は葉焼けの原因になるので要注意。【水やり】鉢土の表面が白っぽく乾いてきたら十分に与えます。室内が乾燥する場合には葉水も効果的。鉢皿に水を溜めての底水灌漑は、いつも土が湿り土中の酸素が不足し、根が呼吸障害をおこし、株が弱ります。鉢皿は水やり後の鉢底からの水の流れを受けるだけで、部屋を汚さないために利用するものです。【肥料やり】順調に成育している株は、緩効性の化成肥料を月に一回少量与えるか、配合液肥の場合には千倍液を月に三、四回与え株作りします。病虫害予防は早めに実施。

園芸 あれこれ

市花と緑の相談員 瀬川正徳

夏の観葉植物



田上小学校には昭和三十五年に赴任して今回が二回目になります。この約三十年の間に田上は見違えるようになりました。当時は学校の周囲にも田んぼが多く、学校から汽車が走る様子も見えました。家が次第に増えてくるころだったと思います。周囲を山に囲まれ、田上川沿いに細長く広がる田上。現在は鹿児島インターもできて、急激に町が変わりつつあります。町の真



田上小学校校長 岩田 満昭さん

田上小学校は明治九年にでき、今年で百十六年になります。地域の人にも袖や陶芸など各分野で子供たちの生きた教育に協力していただいています。気概のある人が多いです。学校でも、そのような人とのふれあいで、子供たちが大きく成長していくことを期待しています。いま夏休みですが、子供たちが何か一つでも自分でやりとげて、新学期に元気に登校してくれるのが楽しみです。

だいすきかごしま

マイタウン



田上1~8丁目

編集後記

◆薩摩おじょうがヨットによる日本女性初の単独無寄港世界一周という久々に胸のすくような快挙をやったのけました◆九カ月、五万四千キロにも及ぶ航海は、低気圧の暴風とよばれる難関のホーン岬沖、氷山や流水との遭遇、強風海域でのかじとり装置の破損や大しけによる横転など想像を絶する幾多の苦難を乗り越えて達成された、まさに世界的な偉業◆困難に立ち向かってこれを克服する今給黎教員さんの姿は、私たちに大きな夢と感動を与えてくれました。おめでとう 今給黎さん